

Notifika tal-bidu ta' reviżjoni ta' skadenza tal-miżuri kompensattivi applikabbli għall-importazzjonijiet ta' ċertu polietilentereftalat li joriġina mill-Indja

(2012/C 55/05)

Wara l-pubblikazzjoni ta' avviż dwar skadenza imminenti ⁽¹⁾ tal-miżuri kompensattivi fis-sehh dwar l-importazzjonijiet ta' ċertu polietilentereftalat li joriġina mill-Indja ("il-pajjiż ikkonċernat"), il-Kummissjoni Ewropea ("il-Kummissjoni") irċeviet talba għal reviżjoni skont l-Artikolu 18 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 597/2009 tal-11 ta' Ġunju 2009 dwar il-protezzjoni kontra importazzjonijiet sussidjati minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Komunità Ewropea ⁽²⁾ ("ir-Regolament bażiku").

1. It-talba għal reviżjoni

It-talba tressqet fil-25 ta' Novembru 2011 mill-Kumitat tal-Polietilentereftalat ta' Plastics Europe ("l-applikant") fisem il-produtturi tal-Unjoni li jirrappreżentaw proporzjon kbir, f'dan il-każ iżjed minn 50 %, tal-produzzjoni tal-Unjoni ta' ċertu polietilentereftalat.

2. Il-prodott li qed jiġi rivedut

Il-prodott li qed jiġi rivedut huwa l-polietilentereftalat li għandu numru ta' viskożità ta' 78 ml/g jew iżjed, skont l-Istandard ISO 1628-5, li bħalissa jaqa' taħt il-kodiċi NM 3907 60 20 u li joriġina fl-Indja ("il-prodott li qed jiġi rivedut").

3. Il-miżuri eżistenti

Il-miżuri li bħalissa qeghdin fis-sehh huma dazju kompensattiv definittiv impost bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 193/2007 ⁽³⁾.

4. Ir-raġunijiet għar-reviżjoni ta' skadenza

L-applikant ta' biżżejjed evidenza li l-iskadenza tal-miżuri x'aktarx għandha twassal għal kontinwazzjoni jew rikorrenza tas-sussidjar u d-dannu.

L-ewwel nett l-applikant qed jallega li l-produtturi tal-prodott li qed jiġi rivedut fl-Indja ibbenefikaw u se jibqgħu jibbenefikaw minn għadd ta' sussidji minghand il-Gvern tal-Indja. Dawn l-allegati sussidji jikkonsistu f'benefiċċji għall-industriji li qeghdin f'żoni ta' pproċessar għall-esportazzjoni/funitajiet orjentati lejn l-esportazzjoni; l-iskema ta' awtorizzazzjoni bil-quddiem; l-iskema tal-passbook għall-intitolat tad-dazji; l-iskema ta' promozzjoni għall-esportazzjoni tal-beni kapitali; l-iskema tal-kreditu għall-esportazzjoni; l-iskema ta' suq iffukat; l-iskema ta' prodott iffukat; l-iskema ta' incentivi għall-investiment kapitali tal-Gvern ta' Gujarat; l-iskema ta' incentivi għat-taxxa fuq il-bejgħ ta' Gujarat; l-iskema ta' eżenzjoni mid-dazju fuq l-elettriku ta' Gujarat u l-iskema ta' incentivi ta' West Bengal. Huwa smat li s-sussidju totali huwa sinifikanti.

L-applikant qed jallega li l-iskemi ta' hawn fuq huma sussidji peress li jinvolvu għajjnuna finanzjarja minghand il-Gvern tal-Indja jew Gvernijiet oħrajn regionali u jagħtu benefiċċju li min jirċivihom, jiġifieri lill-produtturi/esportaturi ta' ċertu polietilentereftalat. Huwa allegat li dawn huma kkundizzjonati mill-pres-tazzjoni tal-esportazzjoni u għalhekk speċifiċi u kumpensatorji jew b'xi mod ieħor huma speċifiċi u kumpensatorji.

Barra minn hekk, l-applikant ta' evidenza li l-importazzjonijiet tal-prodott li qed jiġi rivedut mill-Indja żdiedu b'mod ġenerali f'termini assoluti u f'termini ta' sehem fis-suq.

It-tieni nett, it-talba tibbaża fuq ir-raġunijiet li l-iskadenza tal-miżuri x'aktarx għandha twassal għar-rikorrenza tad-dannu lill-industrija tal-Unjoni minhabba l-kontinwazzjoni tal-importazzjonijiet sussidjati tal-prodott li qed jiġi rivedut mill-Indja. L-evidenza *prima facie* li ta l-applikant turi li l-volumi u l-prezzijiet tal-prodott importat li qed jiġi rivedut x'aktarx qed iħallu, fost konsegwenzi oħrajn, impatt negattiv fuq il-livell tal-prezzijiet mitluba mill-industrija tal-Unjoni, u dan iwassal għal effetti negattivi sostanzjali fuq il-prestazzjoni ġenerali tal-industrija tal-Unjoni.

Fl-aħhar nett, l-applikant jallega li t-tnehhija tad-dannu kienet primarjament minhabba li jeżistu l-miżuri u li, jekk il-miżuri jithallew jiskadu, kwalunkwe kontinwazzjoni tal-importazzjonijiet sussidjati sostanzjali mill-pajjiż ikkonċernat, x'aktarx li twassal għal rikorrenza tad-dannu lill-industrija tal-Unjoni.

5. Il-proċedura

Wara li ddeterminat, f'konsultazzjoni mal-Kumitat Konsultattiv, li hemm biżżejjed evidenza li tiġġustifika l-bidu ta' reviżjoni ta' skadenza, il-Kummissjoni permezz ta' dan qed tibda reviżjoni skont l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku.

L-investigazzjoni se tiddetermina jekk hux probabbli jew le li l-iskadenza tal-miżuri twassal għal kontinwazzjoni tas-sussidjar jew għal rikorrenza tad-dannu.

5.1. Il-proċedura biex tiġi ddeterminata l-probabbiltà ta' kontinwazzjoni tas-sussidjar

5.1.1. L-investigazzjoni tal-produtturi esportaturi

Il-produtturi esportaturi ⁽⁴⁾ tal-prodott li qed jiġi rivedut mill-pajjiż ikkonċernat, huma mistiedna jiehdu sehem f'din l-investigazzjoni dwar ir-reviżjoni.

⁽⁴⁾ Il-produttur esportatur huwa kwalunkwe kumpanija fil-pajjiż ikkonċernat li tipproduċi u tesporta l-prodott li qed jiġi investigat lejn is-suq tal-Unjoni, kemm direttament jew minn parti terza, inkluża kwalunkwe kumpanija relatata magħha involuta fil-produzzjoni, fil-bejgħ domestiku jew fl-esportazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat.

⁽¹⁾ ĠU C 116, 14.4.2011, p. 10.

⁽²⁾ ĠU L 188, 18.7.2009, p. 93.

⁽³⁾ ĠU L 59, 27.2.2007, p. 34.

Minhabba li jidher li hemm għadd kbir ta' produtturi esportaturi fl-Indja li huma involuti f'dan il-proċediment, u sabiex tlesti l-investigazzjoni fl-iskadenzi statutorji, il-Kummissjoni tista' tillimita l-produtturi esportaturi li jridu jiġu investigati għal għadd raġonevoli billi tagħzel kampjun (dan il-proċess jissejjah ukoll "it-tehid tal-kampjuni"). It-tehid tal-kampjuni se jsir skont l-Artikolu 27 tar-Regolament bażiku.

Sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tiddeċiedi jekk it-tehid tal-kampjuni hux mehtieg, u jekk ikun il-każ, sabiex tagħzel kampjun, il-produtturi esportaturi kollha, jew ir-rappreżentanti li jaġixxu fisimhom, qeghdin jintalbu jidentifikaw ruhhom quddiem il-Kummissjoni. Dawn il-partijiet għandhom jagħmlu dan fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, billi lill-Kummissjoni jgħaddulha t-tagħrif dwar il-kumpanija/i tagħhom kif qed jintalab fl-Anness A għal din in-notifika.

Sabiex tikseb it-tagħrif li jidhrilha li hu mehtieg għall-għażla tal-kampjun tal-produtturi esportaturi, il-Kummissjoni se tikkuntattja wkoll lill-awtoritajiet tal-Indja u tista' tikkuntattja lil kwalunkwe assoċjazzjoni magħrufa tal-produtturi esportaturi.

Il-partijiet interessati kollha li jixtiequ jressqu xi tagħrif rilevanti ieħor fir-rigward tal-għażla tal-kampjun, apparti t-tagħrif li qed jintalab hawn fuq, iridu jagħmlu dan fi żmien 21 jum mill-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, sakemm mhux speċifikat mod ieħor.

Jekk ikun mehtieg kampjun, il-produtturi esportaturi jistgħu jintgħażlu skont l-akbar volum rappreżentattiv ta' esportazzjonijiet tal-prodott li qed jiġi rivedut lejn l-Unjoni u li jista' jiġi investigat b'mod raġonevoli fiż-żmien disponibbli. Il-produtturi esportaturi magħrufa kollha, l-awtoritajiet tal-pajjiż ikkonċernat u l-assocjazzjonijiet tal-produtturi esportaturi se jiġu mgħarrfa mill-Kummissjoni, permezz tal-awtoritajiet tal-pajjiż ikkonċernat jekk ikun xieraq, dwar liema kumpaniji ntgħażlu għall-kampjun.

Sabiex jinkiseb it-tagħrif li jidhrilha li hu mehtieg għall-investigazzjoni tagħha fir-rigward tal-produtturi esportaturi, il-Kummissjoni se tibgħat kwestjonarji lill-produtturi esportaturi li ntgħażlu għall-kampjun, lil kwalunkwe assoċjazzjoni magħrufa tal-produtturi esportaturi, u lill-awtoritajiet tal-pajjiż ikkonċernat.

Il-produtturi esportaturi kollha li ntgħażlu għall-kampjun se jkollhom jipprezentaw kwestjonarju mimli fi żmien 37 jum mid-data tan-notifika tal-għażla tal-kampjun, sakemm mhux speċifikat mod ieħor.

Il-kwestjonarju se jkun fih tagħrif dwar, fost l-oħrajn, l-istruttura tal-kumpanija/i tal-produttur esportatur, l-attivitajiet tal-kumpanija/i fir-rigward tal-prodott li qed jiġi rivedut, l-ispejjeż tal-produzzjoni, il-bejgħ tal-prodott li qed jiġi rivedut fis-suq domestiku tal-pajjiż ikkonċernat u l-bejgħ lill-Unjoni tal-prodott li qed jiġi rivedut.

Il-kumpaniji li jkunu qablu mal-inkluzjoni possibbli tagħhom fil-kampjun iżda li ma ntgħażlux għall-kampjun għandhom jitqiesu li qed jikkoperaw ("produtturi esportaturi li qed jikkoperaw iżda li mhumiex fil-kampjun").

5.1.2. L-investigazzjoni ta' importaturi li mhumiex relatati ⁽¹⁾ ⁽²⁾

L-importaturi li mhumiex relatati tal-prodott li qed jiġi rivedut mill-Indja lejn l-Unjoni huma mistiedna jiehdu sehem f'din l-investigazzjoni dwar ir-revizjoni.

Minhabba li jidher li hemm għadd kbir ta' importaturi li mhumiex relatati involuti f'dan il-proċediment, u sabiex tlesti l-investigazzjoni fl-iskadenzi statutorji, il-Kummissjoni tista' tillimita l-importaturi li mhumiex relatati li jridu jiġu investigati għal għadd raġonevoli billi tagħzel kampjun (dan il-proċess jissejjah ukoll "it-tehid tal-kampjuni") It-tehid tal-kampjuni se jsir skont l-Artikolu 27 tar-Regolament bażiku.

Sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tiddeċiedi jekk it-tehid tal-kampjuni hux mehtieg, u jekk ikun il-każ, sabiex tagħzel kampjun, l-importaturi kollha li mhumiex relatati, jew ir-rappreżentanti li jaġixxu fisimhom, qeghdin jintalbu jidentifikaw ruhhom quddiem il-Kummissjoni. Dawn il-partijiet għandhom jagħmlu dan fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, billi lill-Kummissjoni jgħaddulha t-tagħrif dwar il-kumpanija/i tagħhom kif qed jintalab fl-Anness B għal din in-notifika.

Sabiex tikseb it-tagħrif li jidhrilha li hu mehtieg għall-għażla tal-kampjun tal-importaturi li mhumiex relatati, il-Kummissjoni tista' tikkuntattja wkoll kwalunkwe assoċjazzjoni magħrufa tal-importaturi.

Il-partijiet interessati kollha li jixtiequ jressqu xi tagħrif rilevanti ieħor fir-rigward tal-għażla tal-kampjun, apparti t-tagħrif li qed jintalab hawn fuq, iridu jagħmlu dan fi żmien 21 jum mill-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, sakemm mhux speċifikat mod ieħor.

⁽¹⁾ Importaturi li ma jkunux relatati mal-produtturi esportaturi biss jistgħu jintgħażlu għall-kampjun. L-importaturi li huma relatati mal-produtturi esportaturi għandhom jimlew l-Anness 1 tal-kwestjonarju għal dawn il-produtturi esportaturi. Skont l-Artikolu 143 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 dwar l-implimentazzjoni tal-Kodiċi Doganali Komunitarju, il-persuni għandhom jitqiesu relatati biss jekk: (a) ikunu uffiċjali jew diretturi tan-negozju ta' xulxin; (b) ikunu legalment rikonnoxxuti bħala shab fin-negozju; (c) huma l-impjegatur u l-impjegat; (d) kwalunkwe persuna li direttament jew indirettament hija s-sid, tikkontrolla jew għandha 5 % jew iżjed tal-ishma jew tal-kwoti tal-ishma li jivvutaw jew tat-tnejn li huma; (e) wiehed minnhom jikkontrolla direttament jew indirettament lill-ieħor; (f) it-tnejn huma kkontrollati direttament jew indirettament minn persuna terza; (g) flimkien, direttament jew indirettament jikkontrollaw terza persuna; jew (h) huma membri tal-istess familja. Il-persuni għandhom jitqiesu bħala membri tal-istess familja jekk bejniethom ikollhom biss xi waħda minn dawn ir-relazzjonijiet li ġejjin: (i) konjuġi, (ii) ġenitur u wild, (iii) ahwa (sew jekk tal-istess żewġ ġenituri jew ahwa minn ġenitur wiehed), (iv) nanniet u neputijiet, (v) ziziet u neputijiet, (vi) ġenituri tar-rispett u ulied tar-rispett, (vii) ahwa tar-rispett. (GU L 253, 11.10.1993, p. 1). F'dan il-kuntest "persuna" tfisser kull persuna fiżika jew ġuridika.

⁽²⁾ Id-dejta li taw l-importaturi li mhumiex relatati tista' tintuża wkoll fir-rigward ta' aspetti ta' din l-investigazzjoni għajr għad-determinazzjoni tad-dumping.

Jekk ikun mehtieg kampjun, l-importaturi jistghu jintgħażlu skont l-akbar volum rappreżentattiv ta' esportazzjonijiet tal-prodott li qed jiġi rivedut lejn l-Unjoni u li jista' jiġi investigat b'mod raġonevoli fiż-żmien disponibbli. L-importaturi magħrufa kollha li mhumex relatati u l-assocjazzjonijiet tal-importaturi se jiġu mgħarrfa mill-Kummissjoni dwar liema kumpaniji ntgħażlu għall-kampjun.

Sabiex jinkiseb it-tagħrif li jidhrilha li hu mehtieg għall-investigazzjoni tagħha, il-Kummissjoni se tibghat kwestjonarji lill-importaturi li mhumex relatati li ntgħażlu għall-kampjun u lil kwalunkwe assocjazzjoni magħrufa tal-importaturi. Dawn il-partijiet iridu jipprezentaw kwestjonarju mimli fi żmien 37 jum mid-data tan-notifika tal-għażla tal-kampjun, sakemm mhux speċifikat mod ieħor.

Il-kwestjonarju se jkun fih tagħrif dwar, fost l-oħrajn, l-istruttura tal-kumpanija/i tagħhom, l-attivitajiet tal-kumpanija/i fir-rigward tal-prodott rivedut u l-bejgħ tal-prodott rivedut.

5.2. *Il-proċedura biex tiġi ddeterminata l-probabbiltà ta' rikorrenza tad-dannu u jiġu investigati l-produtturi tal-Unjoni*

Sabiex jiġi stabbilit jekk hemmx probabbiltà jew le ta' rikorrenza tad-dannu lill-industrija tal-Unjoni, il-produtturi tal-Unjoni tal-prodott li qed jiġi rivedut huma mistiedna jiehdu sehem f'din l-investigazzjoni dwar ir-reviżjoni.

Minhabba li jidher li hemm għadd kbir ta' produtturi tal-Unjoni involuti f'dan il-proċediment, u sabiex tlesti l-investigazzjoni fl-iskadenzi statutorji, il-Kummissjoni ddecidiet li tillimita l-produtturi tal-Unjoni li jridu jiġu investigati għal għadd raġonevoli billi tagħzel kampjun (dan il-proċess jissejjah ukoll "it-tehid tal-kampjun"). It-tehid tal-kampjun se jsir skont l-Artikolu 27 tar-Regolament bażiku.

Il-Kummissjoni għażlet proviżjonalment kampjun tal-produtturi tal-Unjoni. Il-partijiet interessati jistghu jiksibu d-dettalji mill-fajl tal-ispezzjoni. Il-partijiet interessati huma b'dan mistiedna jikkonsultaw il-fajl (sabiex jagħmlu dan jehtigilhom jikkuntattjaw lill-Kummissjoni bid-dettalji tal-kuntatt mogħtija fit-taqsim 5.6. ta' hawn taht). Produtturi oħrajn tal-Unjoni, jew rappreżentanti li jaġixxu fisimhom, li jidhrilhom li hemm raġunijiet biex ikunu inklużi fil-kampjun għandhom jikkuntattjaw lill-Kummissjoni fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-partijiet interessati kollha li jixtiequ jressqu xi tagħrif rilevanti ieħor fir-rigward tal-għażla tal-kampjun iridu jagħmlu dan fi żmien 21 jum mill-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, sakemm mhux speċifikat mod ieħor.

Il-produtturi magħrufa kollha tal-Unjoni u/jew l-assocjazzjonijiet tal-produtturi tal-Unjoni se jiġu mgħarrfa mill-Kummissjoni dwar il-kumpaniji li finalment ikunu ntgħażlu għall-kampjun.

Sabiex jinkiseb it-tagħrif li jidhrilha li hu mehtieg għall-investigazzjoni tagħha, il-Kummissjoni se tibghat kwestjonarji lill-

produtturi tal-Unjoni li ntgħażlu għall-kampjun u lil kwalunkwe assocjazzjoni magħrufa tal-produtturi tal-Unjoni. Dawn il-partijiet iridu jipprezentaw kwestjonarju mimli fi żmien 37 jum mid-data tan-notifika tal-għażla tal-kampjun, sakemm mhux speċifikat mod ieħor.

Il-kwestjonarju se jkun fih tagħrif dwar, fost l-oħrajn, l-istruttura tal-kumpanija/i tagħhom, il-qagħda finanzjarja tal-kumpanija/i, l-attivitajiet tal-kumpanija/i fir-rigward tal-prodott li qed jiġi rivedut, l-ispejjeż tal-produzzjoni, u l-bejgħ tal-prodott li qed jiġi rivedut.

5.3. *Il-proċedura għall-valutazzjoni tal-interess tal-Unjoni*

Jekk il-kontinwazzjoni tas-sussidjar u r-rikorrenza tad-dannu jiġu konfermati, tintlaħaq deciżjoni, skont l-Artikolu 31 tar-Regolament bażiku, dwar jekk iż-żamma tal-miżuri kontra s-sussidju jkunx kontra l-interess tal-Unjoni. Il-produtturi tal-Unjoni, l-importaturi u l-assocjazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom, l-utenti u l-assocjazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom, u l-organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw lill-konsumaturi huma mistiedna jidentifikaw ruhhom fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, sakemm mhux speċifikat mod ieħor. Sabiex jiehdu sehem fl-investigazzjoni, l-organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw lill-konsumaturi jridu juru, sal-istess skadenza, li hemm rabta ogġettiva bejn l-attivitajiet tagħhom u l-prodott li qed jiġi rivedut.

Il-partijiet li identifikaw ruhhom sal-iskadenza ta' hawn fuq, jistghu jagħtu tagħrif lill-Kummissjoni dwar l-interess tal-Unjoni fi żmien 37 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, sakemm mhux speċifikat mod ieħor. It-tagħrif irid jingħata f'għamla libera jew inkella billi jimtela kwestjonarju li hejjiet il-Kummissjoni. Fi kwalunkwe każ, it-tagħrif mogħti skont l-Artikolu 31 se jiġi kkonsidrat biss jekk ikun sostnut b'evidenza fattwali fiż-żmien tas-sottomissjoni.

5.4. *Sottomissjonijiet oħrajn bil-miktub*

Suġġett għad-dispożizzjonijiet ta' din in-notifika, il-partijiet interessati kollha b'dan huma mistiedna juru fehmiethom, iressqu t-tagħrif u jipprovdu evidenza ta' sostenen. Sakemm mhux speċifikat mod ieħor, dan it-tagħrif u l-evidenza ta' sostenen iridu jaslu għand il-Kummissjoni fi żmien 37 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

5.5. *Il-possibbiltà ta' smiġ mis-servizzi investigattivi tal-Kummissjoni*

Il-partijiet interessati kollha jistghu jitolbu li jinstemgħu mis-servizzi investigattivi tal-Kummissjoni. Kwalunkwe talba għal smiġ għandha ssir bil-miktub u għandha tispeċifika r-raġunijiet għat-talba. Għal smiġ dwar kwistjonijiet li jikkoncernaw il-fażi inizjali tal-investigazzjoni, it-talba għandha titressaq fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Minn hemm 'il quddiem, talba għal smiġ għandha titressaq sad-dati speċifiċi ta' skadenza stabbiliti mill-Kummissjoni fil-komunikazzjonijiet tagħha mal-partijiet.

5.6. *Istruzzjonijiet għas-sottomissjonijiet bil-miktub u biex jintbagħtu l-kwestjonarji mimlija u l-korrispondenza*

Is-sottomissjonijiet kollha, inkluż it-tagħrif mitlub f'din in-notifika, il-kwestjonarji mimlija u l-korrispondenza mogħtija mill-partijiet interessati li għaliha qed jintalab trattament kunfidenzjali għandhom ikunu mmarkati "Ristretti (1)".

Il-partijiet interessati li qed jagħtu tagħrif "ristrett" jehtieġ li jipprovdvdu sommarji mhux kunfidenzjali ta' dan skont l-Artikolu 29(2) tar-Regolament bażiku, li għandhom ikunu mmarkati "Għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati". Dawn is-sommarji għandhom ikunu dettaljati biżżejjed sabiex jippermettu fehim raġonevoli tas-sustanza tat-tagħrif sottomess b'mod kunfidenzjali. Jekk xi parti interessata li tagħti tagħrif kunfidenzjali ma tippovdix sommarju mhux kunfidenzjali tiegħu skont l-għamla u l-kwalità mitluba, dan it-tagħrif kunfidenzjali jista' jiġi injorat.

Il-partijiet interessati jehtieġ li jagħmlu s-sottomissjonijiet u t-talbiet kollha f'għamla elettronika (is-sottomissjonijiet mhux kunfidenzjali permezz tal-email, daww kunfidenzjali fuq CD-R/DVD), u għandhom jindikaw l-isem, l-indirizz tal-email, in-numri tat-telefown u tal-feks tal-parti interessata. Madankollu, kwalunkwe Prokura, ċertifikazzjonijiet iffirmati u aġġornamenti tagħhom, li jakkumpanjaw ir-risposti tal-kwestjonarju, għandhom jiġu sottomessi f'għamla ta' dokument fiżiku, jiġifieri bil-posta jew bl-idejn, fl-indirizz ta' hawn taht. Jekk xi parti interessata ma tkunx tista' tagħti s-sottomissjonijiet u t-talbiet tagħha f'għamla elettronika, din għandha tgharraf minnufih lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 28(2) tar-Regolament bażiku. Għal iżjed tagħrif dwar il-korrispondenza mal-Kummissjoni, il-partijiet interessati jistgħu jikkonsultaw il-paġna web rilevanti fuq il-websajt tad-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

L-indirizz tal-Kummissjoni għall-korrispondenza:

Il-Kummissjoni Ewropea
Id-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ
Id-Direttorat H
Uffiċċju: N105 04/092
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Fax +32 22985353

Posta elettronika: TRADE-R550-PET-A@ec.europa.eu

(għandu jintuża mill-produtturi esportaturi, importaturi relatati, assoċjazzjonijiet u rappreżentanti tal-Indja: kemm il-Ġvern ċentrali kif ukoll reġjonali)

TRADE-R550-PET-B@ec.europa.eu

(għandu jintuża mill-produtturi tal-Unjoni, importaturi li mhumiex relatati, utenti, konsumaturi, assoċjazzjonijiet fl-Unjoni)

6. Nuqqas ta' koperazzjoni

F'każijiet fejn xi parti interessata tirrifjuta l-aċċess jew ma tagħtix it-tagħrif meħtieġ fl-iskadenzi, jew f'fixkel b'mod sinifikanti l-

investigazzjoni, is-sejbiet provviżorji jew finali, pożittivi jew negattivi, jistgħu jsiru abbażi tal-fatti disponibbli, skont l-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku.

Fejn jinstab li kwalunkwe parti interessata tkun tat tagħrif falz jew qarrieqi, it-tagħrif għandu jiġi injorat u għandhom jintużaw il-fatti disponibbli.

Jekk xi parti interessata ma tikkoperax jew tikkopera parzjalment biss, u għalhekk is-sejbiet huma bbażati fuq il-fatti disponibbli skont l-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku, ir-riżultat jista' jkun anqas favorevoli għal dik il-parti milli kieku tkun ikkoperat.

7. Uffiċjal tas-Seduta

Il-partijiet interessati jistgħu jitolbu l-intervent tal-Uffiċjal tas-Seduta tad-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ. L-Uffiċjal tas-Seduta jagħmilha ta' medjatur bejn il-partijiet interessati u s-servizzi investigattivi tal-Kummissjoni. L-Uffiċjal tas-Seduta jirrevedi talbiet għal aċċess għall-fajl, tilwim dwar il-kunfidenzjalità tad-dokumenti, talbiet għal estensjoni tal-iskadenzi u talbiet għal smiġ minn partijiet terzi. L-Uffiċjal tas-Seduta jista' jorganizza smiġ ma' parti interessata individwali u jagħmilha ta' medjatur biex jiżgura li d-drittijiet għad-difiża tal-partijiet interessati jkunu qegħdin jithaddmu b'mod shih.

Talba għal smiġ mal-Uffiċjal tas-Seduta għandha ssir bil-miktub u għandha tispeċifika r-raġunijiet għat-talba. Għal smiġ dwar kwistjonijiet li jikkonċernaw il-fażi inizjali tal-investigazzjoni, it-talba għandha titressaq fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Minn hemm 'il quddiem, talba għal smiġ għandha titressaq sad-dati speċifiċi ta' skadenza stabbiliti mill-Kummissjoni fil-komunikazzjonijiet tagħha mal-partijiet.

L-Uffiċjal tas-Seduta se jagħti wkoll opportunitajiet biex isir smiġ li jinvolvi lill-partijiet sabiex jippermetti li jiġu ppreżentati fehmiet differenti u biex jitressqu argumenti kuntrarji dwar kwistjonijiet li għandhom x'jaqsmu, fost oħrajn, mal-possibbiltà ta' kontinwazzjoni tas-sussidjar u ta' rikorrenza tad-dannu u l-interess tal-Unjoni.

Għal iżjed tagħrif u dettalji tal-kuntatt, il-partijiet interessati jistgħu jikkonsultaw il-paġni web tal-Uffiċjal tas-Seduta fuq il-websajt tad-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm

8. Il-possibbiltà ta' talba għal revizjoni skont l-Artikolu 19 tar-Regolament bażiku

Billi din ir-revizjoni ta' skadenza hija inizjata skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku, is-sejbiet tagħha ma jwasslux biex il-livell tal-miżuri attwali jiġu emendati iżda jwasslu biex dawn il-miżuri jiġu revokati jew miżmuma skont l-Artikolu 22(3) tar-Regolament bażiku.

(1) Dokument "ristrett" huwa dokument li huwa kkunsidrat kunfidenzjali skont l-Artikolu 19 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 51) u l-Artikolu 6 tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Implimentazzjoni tal-Artikolu VI tal-GATT 1994 (il-Ftehim Anti-dumping). Huwa wkoll dokument protett skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43).

Jekk xi parti interessata tikkonsidra li reviżjoni tal-livell tal-miżuri hija ġġustifikata sabiex tippermetti l-possibbiltà biex jiġi emendat (jiġifieri jiżdied jew jonqos) il-livell tal-miżuri, dik il-parti tista' titlob reviżjoni skont l-Artikolu 19 tar-Regolament bażiku.

Il-partijiet li jixtiequ jitolbu reviżjoni ta' din ix-xorta, li ssir b'mod indipendenti mir-reviżjoni ta' skadenza msemmija f'din in-notifika, jistgħu jikkuntattjaw lill-Kummissjoni fl-indirizz li jidher hawn fuq.

9. Skeda tal-investigazzjoni

L-investigazzjoni se tkun konkluża, skont l-Artikolu 22(1) tar-Regolament bażiku fi żmien 15-il xahar mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

10. L-ipproċessar ta' dejta personali

Kwalunkwe dejta miġbura f'din l-investigazzjoni se tiġi trattata skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-movement liberu ta' dik id-dejta ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

ANNEX A

- ☐ Verżjoni ristretta ⁽¹⁾

☐ Verżjoni għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati
(Immarka l-kaxxa rilevanti)

PROCEDIMENT KONTRA S-SUSSIDJU LI GĦANDU X'JAQSAM MAL-IMPORTAZZJONIJIET TA' ĊERTU POLIETILEN-TEREFTALAT LI JORIĠINA MILL-INDJA

TAGHRIF GĦALL-GĦAŻLA TAL-KAMPJUN TA' PRODUTTURI ESORTATURI FL-INDJA

Din il-formola hija mfassla biex tgħin lill-produtturi esportaturi fl-Indja biex iwiegħbu għat-tagħrif dwar it-teħid tal-kampjuni kif qed jintalab fil-punt 5.1.1 ta' din in-notifika tal-bidu.

Kemm il-“Verżjoni” ristretta kif ukoll il-“Verżjoni għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati” għandhom jintbagħtu lill-Kummissjoni kif stipulat fin-notifika tal-bidu.

1. IDENTITÀ U KOMUNIKAZZJONI

Agħti d-dettalji li ġejjin dwar il-kumpanija tiegħek:

Isem il-kumpanija	
L-indirizz	
Il-persuna ta' kuntatt	
L-indirizz tal-email	
In-numru tat-telefown	
In-numru tal-feks	

2. IL-FATTURAT U L-VOLUM TAL-BEJGĦ

Indika l-fatturat fil-munita tal-kontabbiltà tal-kumpanija matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar 2011 sal-31 ta' Diċembru 2011 għall-bejgħ (il-bejgħ f'esportazzjoni lejn l-Unjoni għal kull wieħed mis-27 Stat Membru ⁽²⁾ applikabbli separatament u kollha f'daqqa, u l-bejgħ domestiku) ta' ċertu polietilentereftalat kif definit fin-notifika tal-bidu u l-piż jew il-volum korrispondenti. Agħti l-unità tal-piż jew il-volum u l-munita użata.

	Il-volum (tunnellati)		Il-valur fil-munita tal-kontabbiltà
L-unità tal-kejl użata fit-tabella hija tunnellati Agħti l-munita użata f'din it-tabella			
Il-bejgħ f'esportazzjoni lejn l-Unjoni għal kull wieħed mis-27 Stat Membru separatament u kollha f'daqqa, tal-prodott li qed jiġi rivedut, immanifatturat mill-kumpanija tiegħek	It-total		
	Semmi kull Stat Membru ⁽³⁾		
Il-bejgħ domestiku tal-prodott li qed jiġi rivedut, immanifatturat mill-kumpanija tiegħek			

⁽¹⁾ Dan id-dokument huwa għall-użu intern biss. Huwa protett skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (GU L 145, 31.5.2001, p. 43). Huwa dokument kunfidenzjali skont l-Artikolu 19 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 (GU L 343, 22.12.2009, p. 51) u l-Artikolu 6 tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Implimentazzjoni tal-Artikolu VI tal-GATT 1994 (il-Ftehim Anti-dumping).

⁽²⁾ Is-27 Stat Membru tal-Unjoni Ewropea huma: il-Belġju, il-Bulgarija, ir-Repubblika Ċeka, id-Danimarka, il-Ġermanja, l-Estonja, l-Irlanda, il-Greċja, Spanja, Franza, l-Italja, Ċipru, il-Latvja, il-Litwanja, il-Lussemburgu, l-Ungerja, Malta, il-Pajjiżi I-Baxxi, l-Awstrija, il-Polonja, il-Portugall, ir-Rumanija, is-Slovenja, is-Slovakkja, il-Finlandja, l-Iżvezja, u r-Renju Unit.

⁽³⁾ Żid ringieli addizzjonali fejn meħtieġ.

3. L-ATTIVITAJIET TAL-KUMPAĊIJA TIEGHEK U TAL-KUMPAĊIJI RELATATI ⁽¹⁾

Jekk jogħġbok agħti dettalji dwar l-attivitajiet preċiżi tal-kumpanija u tal-kumpaniji kollha relatati (jekk jogħġbok elenkahom u għid x'rajjazzjoni għandhom mal-kumpanija tiegħek) involuti fil-produzzjoni u/jew il-bejgħ (f'esportazzjoni u/jew domestiku) tal-prodott li qed jiġi rivedut. Dawn l-attivitajiet jistgħu jinkludu iżda mhumiex limitati għax-xiri tal-prodott li qed jiġi rivedut jew il-produzzjoni tiegħu skont l-arranġamenti tas-subappalt, kif ukoll l-ipproċessar jew in-negozjar tal-prodott li qed jiġi rivedut eċċ.

Isem il-kumpanija u l-post	Attivitajiet	Relazzjoni

4. TAGHRIF IEHOR

Jekk jogħġbok agħti kull tagħrif ieħor rilevanti li l-kumpanija tqisu utli biex jassisti lill-Kummissjoni fil-għażla tal-kampjun.

5. IĊ-CERTIFIKAZZJONI

Billi tagħti t-tagħrif ta' hawn fuq, il-kumpanija taqbel mal-possibbiltà li tintgħażel fil-kampjun. Jekk il-kumpanija tintgħażel bħala parti mill-kampjun, dan jimplika li trid timla kwestjonarju u taċċetta żjara fil-post tagħha sabiex jiġu vverifikati t-tweġibiet tagħha. Jekk il-kumpanija tindika li ma taqbilx mal-possibbiltà li tintgħażel fil-kampjun, din se titqies li ma kkoperax fl-investigazzjoni. Is-sejbiet tal-Kummissjoni għall-produtturi esportaturi li ma kkoperax huma bbażati fuq il-fatti disponibbli u r-riżultat jista' jkun inqas favorevoli għal dik il-kumpanija milli kieku tkun ikkoperat.

Il-firma tal-uffiċjal awtorizzat:

L-isem u t-titlu tal-uffiċjal awtorizzat:

Id-data:

⁽¹⁾ Skont l-Artikolu 143 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 li jirrigwarda l-implimentazzjoni tal-Kodiċi Doganali Komunitarju, persuni jkunu meqjusa relatati biss jekk: (a) ikunu uffiċjali jew diretturi tan-negozju ta' xulxin; (b) ikunu legalment rikonnoxxuti bħala shab fin-negozju; (c) huma l-impjegatur u l-impjegat; (d) kwalunkwe persuna li direttament jew indirettament hija s-sid, tikkontrolla jew għandha 5 % jew iżjed tal-ishma jew tal-kwoti tal-ishma li jivvutaw jew tat-tnejn li huma; (e) wiehed minnhom jikkontrolla direttament jew indirettament lill-ieħor; (f) it-tnejn huma kkontrollati direttament jew indirettament minn persuna terza; (g) flimkien, direttament jew indirettament jikkontrollaw terza persuna; jew (h) huma membri tal-istess familja. Il-persuni għandhom jitqiesu bħala membri tal-istess familja jekk bejniethom ikollhom biss xi waħda minn dawn ir-relazzjonijiet li ġejjin: (i) konjuġi, (ii) ġenitur u wild, (iii) ahwa (sew jekk tal-istess żewġ ġenituri jew ahwa minn ġenitur wiehed), (iv) nanniet u neputijiet, (v) zijiet u neputijiet, (vi) ġenituri tar-rispett u ulied tar-rispett, (vii) ahwa tar-rispett. ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1). F'dan il-kuntest "persuna" tfisser kull persuna fiżika jew ġuridika.

ANNEX B

- ☐ Verżjoni ristretta ⁽¹⁾

☐ Verżjoni għal spezzjoni mill-partijiet interessati
(immarka l-kaxxa rilevanti)

PROCEDIMENT KONTRA S-SUSSIDJU LI GHANDU X'JAQSAM MAL-IMPORTAZZJONIJIET TA' ĊERTU POLIETILEN-TEREFTALAT LI JORIĠINA MILL-INDJA

TAGHRIF GĦALL-GHAŻLA TAL-KAMPJUN TA' IMPURTATURI LI MHUMIEX RELATATI

Din il-formola hija mfassla biex tgħin lill-importaturi li mhumiex relatati biex iwieġbu għat-tagħrif dwar it-teħid tal-kampjuni kif qed jintalab fil-punt 5.1.2 tan-notifika tal-bidu.

Kemm il-“Verżjoni ristretta” kif ukoll il-“Verżjoni għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati” għandhom jintbagħtu lill-Kummissjoni kif stipulat fin-notifika tal-bidu.

1. IDENTITÀ U KOMUNIKAZZJONI

Agħti dawn id-dettalji li ġejjin dwar il-kumpanija tiegħek

Isem il-kumpanija	
Iindirizz	
Il-persuna ta' kuntatt	
L-indirizz tal-email	
In-numru tat-telefown	
In-numru tal-feks	

2. IL-FATTURAT U L-VOLUM TAL-BEJGH

Indika l-fatturat totali f'EUR (€) tal-kumpanija, u l-fatturat u l-piż jew il-volum għall-importazzjonijiet lejn l-Unjoni ⁽²⁾ u l-bejgh mill-ġdid fis-suq tal-Unjoni wara importazzjoni mill-Indja, matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar 2011 sal-31 ta' Diċembru 2011 ta' ċertu polietilentereftalat kif definit fin-notifika tal-bidu u l-piż jew il-volum korrispondenti. Agħti l-unità tal-piż jew il-volum użat.

	Il-volum (tunnellati)	Il-valur f'EUR (EUR)
L-unità tal-kejl użata f'din it-tabella hija tunnellati		
Il-fatturat totali tal-kumpanija tiegħek f'EUR		
L-importazzjonijiet tal-prodott li qed jiġi rivedut lejn l-Unjoni		
Il-bejgh mill-ġdid fis-suq tal-Unjoni wara importazzjoni mill-Indja tal-prodott li qed jiġi rivedut		

⁽¹⁾ Dan id-dokument huwa għal użu intern biss. Huwa wkoll dokument protett skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43). Huwa dokument kunfidenzjali skont l-Artikolu 19 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 51) u l-Artikolu 6 tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Implimentazzjoni tal-Artikolu VI tal-GATT 1994 (il-Ftehim Anti-dumping).

⁽²⁾ Is-27 Stat Membru tal-Unjoni Ewropea huma: il-Belġju, il-Bulgarija, ir-Repubblika Ċeka, id-Danimarka, il-Ġermanja, l-Estonja, l-Irlanda, il-Greċja, Spanja, Franza, l-Italja, Ċipru, il-Latvja, il-Litwanja, il-Lussemburgu, l-Ungerija, Malta, il-Pajjiżi l-Baxxi, l-Awstrija, il-Polonja, il-Portugall, ir-Rumanija, is-Slovenja, is-Slovakkja, il-Finlandja, l-Isvetja, u r-Renju Unit.

3. L-ATTIVITAJIET TAL-KUMPAĊIJA TIEGHEK U TAL-KUMPAĊIJI RELATATI ⁽¹⁾

Jekk jogħġbok agħti dettalji dwar l-attivitajiet preċiżi tal-kumpanija u tal-kumpaniji kollha relatati (jekk jogħġbok elenkahom u għid x'relazzjoni għandhom mal-kumpanija tiegħek) involuti fil-produzzjoni u/jew il-bejgħ (f'esportazzjoni u/jew domestiku) tal-prodott li qed jiġi rivedut. Dawn l-attivitajiet jistgħu jinkludu iżda mhumiex limitati għax-xiri tal-prodott li qed jiġi rivedut jew il-produzzjoni tiegħu skont l-arrangamenti tas-subappalt, kif ukoll l-ipproċessar jew in-negozjar tal-prodott li qed jiġi rivedut eċċ.

Isem il-kumpanija u l-post	Attivitajiet	Relazzjoni

4. TAGHRIF IEHOR

Jekk jogħġbok agħti kull tagħrif ieħor rilevanti li l-kumpanija tqisu utli biex jassisti lill-Kummissjoni fil-għażla tal-kampjun.

5. IĊ-CERTIFIKAZZJONI

Billi tagħti t-tagħrif ta' hawn fuq, il-kumpanija taqbel mal-possibbiltà li tintgħażel fil-kampjun. Jekk il-kumpanija tintgħażel bħala parti mill-kampjun, dan jimplika li trid timla kwestjonarju u taċċetta żjara fil-post tagħha sabiex jiġu vverifikati t-tweġibiet tagħha. Jekk il-kumpanija tindika li ma taqbilx mal-possibbiltà li tintgħażel fil-kampjun, din se titqies li ma kkoperatx fl-investigazzjoni. Is-sejbiet tal-Kummissjoni għall-importaturi li ma kkoperawx huma bbażati fuq il-fatti disponibbli u r-riżultat jista' jkun inqas favorevoli għal dik il-kumpanija milli kieku tkun ikkoperat.

Firma tal-uffiċjal awtorizzat:

L-isem u t-titlu tal-uffiċjal awtorizzat:

Id-data:

⁽¹⁾ Skont l-Artikolu 143 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 dwar l-implimentazzjoni tal-Kodiċi Doganali Komunitarju, il-persuni għandhom jittqiesu relatati biss jekk: (a) ikunu uffiċjali jew diretturi tan-negozju ta' xulxin; (b) ikunu legalment rikonoxxuti bħala shab fin-negozju; (c) huma l-impjegatur u l-impjegat; (d) kwalunkwe persuna li direttament jew indirettament hija s-sid, tikkontrolla jew għandha 5 % jew iżjed tal-ishma jew tal-kwoti tal-ishma li jivvutaw jew tat-tnejn li huma; (e) wiehed minnhom jikkontrolla direttament jew indirettament lill-ieħor; (f) it-tnejn huma kkontrollati direttament jew indirettament minn persuna terza; (g) flimkien, direttament jew indirettament jikkontrollaw terza persuna; jew (h) huma membri tal-istess familja. Il-persuni għandhom jittqiesu bħala membri tal-istess familja jekk bejniethom ikollhom biss xi waħda minn dawn ir-relazzjonijiet li ġejjin: (i) konjuġi, (ii) ġenitur u wild, (iii) ahwa (sew jekk tal-istess żewġ ġenituri jew ahwa minn ġenitur wiehed), (iv) nanniet u neputijiet, (v) zizziet u neputijiet, (vi) ġenituri tar-rispett u ulied tar-rispett, (vii) ahwa tar-rispett. (ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1). F'dan il-kontest "persuna" tfisser kull persuna fiżika jew ġuridika.